





## Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre* d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet	
	stationär stationary sur pieds de scellement m	fahrbar mobile roulante sur rails m
0	10,1	14,4
1	12,6	16,9
2	15,1	19,4
3	17,6	21,9
4	20,1	24,4
5	22,6	26,9
6	25,1	29,4
7	27,6	31,9
8	30,1	34,4
9	32,6	36,9
10	35,1	39,4
11	37,6	41,9
12	40,1	44,4
13*	42,6	46,9

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.  
Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

# 120 HC



# Daten für fahrbaren Kran

## Data for rail-going crane

### Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	4,6 m
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	4,6 m

Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	8,5 m
Konstruktionsgewicht (max. Hakenhöhe + Ausladung) Dead weight (max. hoisting height + radius) Poids de construction (Hauteur sous crochet max. + portée)	47700 kg

# Ausladung und Tragfähigkeit

## Radius and capacity

### Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche (Schwenkradius Slewing radius Rayon de rotation) m	Max. Tragfähigkeit Max. capacity Charge max. m/kg	Ausladung und Tragfähigkeit Radius and capacity Portée et charge																			
		17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	29,0	30,0	32,5	34,0	35,0	37,5	39,0	40,0	42,5	44,0	45,0	46,0	47,5	49,0	50,0
50,0 (R = 51,3)	2,2 - 15,5 8000	6970	6010	5260	4670	4180	3930	3770	3430	3250	3140	2890	2750	2660	2470	2360	2300	2230	2140	2050	2000
45,0 (R = 46,3)	2,2 - 16,0 8000	7240	6250	5470	4860	4350	4090	3930	3580	3390	3280	3010	2870	2780	2580	2470	2400				
40,0 (R = 41,3)	2,2 - 16,5 8000	7520	6480	5680	5050	4520	4250	4090	3720	3530	3410	3140	2990	2900							
35,0 (R = 36,3)	2,2 - 17,3 8000	7900	6820	5980	5310	4770	4490	4310	3930	3730	3600										
30,0 (R = 31,3)	2,2 - 18,0 8000	8000	7100	6230	5540	4970	4680	4500													
25,0 (R = 26,3)	2,2 - 18,7 8000	8000	7430	6520	5800																

# Geschwindigkeiten

## Speeds

### Vitesses

	U/min 0,9 sl./min tr./mn	5,0 kW 50/45 m Auslad./radius/portée 2 x 5,0 kW
	10,0 / 34,0 / 67,0 m/min	5,0 kW
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Rapport	kg	m/min
30,0 kW, WIW 240 RX 054 Elmag Hubhöhe 79,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	8000	3,5
		8000	15,0
	2	4900	30,0
		3200	8,3
30,0/34,0 kW, WIW 240 RX 052 Elmag, WSB Hubhöhe 79,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	8000	1,5 / 15,0
		4700	31,0
	2	4400	3,7 / 37,0
		1700	74,0
61,0 kW, WIW 270 RX 083 Elmag, WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (5 Lagen) 164,0 m Hoisting height with LS- drum (5 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (5 couches)	1	8000	1,5 / 15,0
	2	4600	5,3 / 53,0
	3	2000	10,5 / 105,0

Technische Kenngröße nach BGL

2125-0112

Technical nominal size according to the construction machinery list (BGL)

Grandeur caractéristique suivant le barème d'emploi des appareils (BGL)

Gesamtmotorenleistung mit

30 kW-Hubwerk 46,0 (51,0) kW

34 kW-Hubwerk 50,0 (55,0) kW

61 kW-Hubwerk 77,0 (82,0) kW

Total motor output with

hoist gear

hoist gear

hoist gear

Puissance totale des moteurs avec

mécanisme de levage

mécanisme de levage

mécanisme de levage

Gesamtanschlusswert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8)

73,0 (80,0) kVA

62,0 (68,0) kVA

79,0 (85,0) kVA

Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)

Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques



# Kolli-Liste

# Packing List Liste de colisage

Pos. Item Rep.	Anzahl Quantity Qté	Benennung Description Désignation	Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume. Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calcul de plus petit volume de transport.	Länge m Length m Longueur m	Breite m Width m Largeur m	Höhe m Height m Hauteur m	Einzelgew. kg Unit weight kg Poids unitaire kg	Gesamtgew. kg Total weight kg Poids total kg
1	2	Fahrschemel mit Antrieb und Schwinge Driven bogie with pivot Bogie moteur avec chape		1,38	0,88	0,87	980	1960
2	2	Fahrschemel ohne Antrieb mit Schwinge Non-driven bogie with pivot Bogie fou avec chape		1,17	0,60	0,87	780	1560
3	1	Tragholm lang Support arm long Longeron long		7,12	0,78	0,65		950
4	2	Tragholm kurz Support arm short Longeron court		3,45	0,56	0,55	408	816
5	4	Randträger Border support Traverse		4,02	0,35	0,12	95	380
6	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis		3,78	0,15	0,22	200	800
7	1	Unterwagen-Turmstück Undercarriage tower section Élément de mât de châssis		3,5	2,06	2,06		1320
8	1	Führungsstück Guide section Cage télescopique		6,45	2,1	2,42		2660
9	13	Turmstück Tower section Élément de mât		2,5	1,8	1,8	980	12740
10	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation		5,72	2,45	2,45		6500
11	1	Turmspitze + Halteseiffflasche Tower head section + guy rope pulley block Porte-flèche + moufle de câble de retenue		5,72	1,46	1,56		1375
12	1	Hubwerkrahmen mit Schaltschrank Hoisting gear frame with switchgear cabinet Cadre de méc. de levage avec armoire élect.		3,66	1,92	1,78		2500
13	1	Gegenausleger Counter-jib Contre-flèche		11,0	2,4	0,51		1900
14	1	Ausleger-Anlenkstück Jib heel section and guying Pied de flèche		10,24	1,58	1,82		1780
15	2 + 1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		10,3	1,23	1,7 1,76		3300
16	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		5,3	1,23	1,7		485
17	1	Ausleger-Kopfstück Jib head Pointe de flèche		5,44	1,43	1,76		505
18	1	Laufkatze Trolley Chariot de distribution		1,8	1,44	0,94		290
19	1	Kletterstück ohne Presse Climbing unit without hydraulic jack Fût mobile de hissage sans vérin		5,00	1,80	1,80		3000
20	3	Kletterrahmen Climbing frame Cadre de hissage		2,5	2,33	0,43	800	2400
21	4	Kletterleitern Climbing ladders Echelles de hissage		6,20	0,10	0,20	105	420
22	1	Stapel Aufstiege und Podeste Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes		3,50	1,20	1,00		800
23	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base		6,85	1,80	1,80		2430
24	1	Drehbühne mit Kud-Auflage, Führungsstück und Grundturmstück Slewing platform with slewing ring support, guide section and base tower section Ensemble mât cabine avec pivot, cage télescopique et mât de base		12,35	2,45	2,42		11530
25	1	Turmstück lang Long tower section Élément de mât long		10,0	1,8	1,8		3200
26	2	Kiste mit Seilen und Kleinteilen Crate with small parts and ropes Caisse contenant des accessoires et câbles		1,1	1,0	1,24	750	1500
27	1	Hydraulik mit Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit with supporting and climbing brackets Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage		2,87	2,12	1,06		1000

Datenblatt Nr. 120 P - 1848 H 1 B 3 DIN 15018 - 4.88  
Data sheet  
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!  
Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

**Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Contact**

**Mettez-vous en rapport avec**

**LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,  
Telefon (0 73 51) 41-0, Telex 71802, Telefax (0 73 51) 4 12 25**